

# 《孔学古微》

## 图书基本信息

书名：《孔学古微》

13位ISBN编号：9787567537931

出版时间：2015-8

作者：徐梵澄

页数：240

译者：李文彬,孙波 校

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)

# 《孔学古微》

## 内容概要

徐梵澄英语著作首次翻译成汉语。

20世纪60年代，侨居南印度瑛地舍里的徐梵澄先生，开始向印度乃至西方全面介绍中国传统文化之菁华，第一本英文著作便是《孔学古微》。

书中，徐梵澄先生旨在向外国学者全面介绍孔子，包括生平、著作，教导以及思想。在徐先生看来，这是一本讲述君子品格的书。

徐梵澄先生认为，我们个人在自己的记忆中可能会忘掉许多东西，但一个民族却不能，它不能忘记自己的传统，不仅不能忘记，而且还要在传统中获得新的知识，并且用现代眼光重新理解它和评估它，这正是学者的工作。

# 《孔学古微》

## 作者简介

徐梵澄（1909-2000），湖南长沙人。著名的精神哲学家、翻译家和印度学专家，同时也是一位诗人、书画家、艺术鉴赏家和评论家，被誉为“中国新兴版画第一人”。从1929年至1932年留学德国海德堡大学，回国后在中国最早成系统地翻译尼采的著作。1945年，赴印度任泰戈尔国际大学教授。1951年，入南印度室利阿罗频多学院，翻译、著述、讲学27年。1978年底回国，入中国社科院世界宗教研究所任研究员。

## 书籍目录

1序	
Introduction	
1第一章孔子生平	
Chapter One Life of Confucius	
17第二章孔子生平（续）	
Chapter Two Life of Confucius(continued)	
26第三章周游列国	
Chapter Three His Travels	
41第四章儒学大义	
Chapter Four A Central Principle	
54第五章儒学大义（续）	
Chapter Five A Central Principle(continued)	
68第六章六艺	
Chapter Six Arts	
83第七章《诗》《礼》《乐》	
Chapter Seven Book of Poetry, Rites, Music	
99第八章《尚书》《春秋》	
Chapter Eight Book of History and Annals of Spring and Autumn	
110第九章《易经》	
Chapter Nine Book of Changes	
125第十章《易经》（续）	
Chapter Ten Book of Changes(continued)	
140第十一章夫子赞	
Chapter Eleven In Praise of the Master	
149第十二章颜子和曾子	
Chapter Twelve Yen Tze and Tseng Tze	
163第十三章子思	
Chapter Thirteen Tze Ssu	
175第十四章孟子	
Chapter Fourteen Mencius	
188第十五章孟子（续）	
Chapter Fifteen Mencius(continued)	
205末章	
Conclusion	
210译者后记	
Epilogue	

## 精彩短评

- 1、看完才发现原来是中国人用英语写给阿三们看的，然后再翻译成中文...这是绕了多么大的一个弯呀。可能是由于题材的原因，翻译真的特别好，一点都看不出来是译文。第八九章完成度相当高 大开眼界 另外书名四个字感觉起的也很妙~
- 2、【2015中国好书颁奖词】徐梵澄先生贯通中西印三大文明，在中西哲学宗教、文艺、诗歌每一领域都深具卓识，是一位“被低估的学术大师”。本书是作者侨居印度时，向印度及西方介绍中国传统文化菁华的第一本著作，在中西比较和中印比较的视域里观照孔子思想，全面而精妙地展示了孔子的生平经历、著作思想和教育成就，是一部意蕴沉博又通达晓畅的国学佳作。
- 3、雷
- 4、梵澄做了一些汇通比较，点明儒家之学也是极高等的精神哲学。
- 5、很明了
- 6、翻译下了功夫，译者肯定读了不少徐梵澄的书，语言风格很像。读起来轻松平实，明净而实有教义。值了啊，我还没到看懂那本英文论文的地步。
- 7、强读了一些，不喜欢，弃.....序很吸引人.....孔子17丧母，这里都写错了.....小细节大概不影响主旨。
- 8、不够资格评价，因为对印度教所知甚少。本书的目标读者是印度人，用英文书写，解释孔学的基本知识。再翻回中文时，却又是给熟读儒家典籍的读者，不加注释直引古文，一般读者该不知所云了。
- 9、此书的用途类似精概
- 10、平淡如开水。
- 11、这难道是本写成外语，又翻译成中文的东西？呀呀呀呀~//原来觉的看一个中国人写的英文著作，再由中国人翻译回中文，是一件很。。。的事，但看到一半，觉的“矮油，还不错哦~~~”
- 12、“儒學在本質上是極具精神性的，亦有難以逾越的高度和不可量測的深度，有極微妙精細處乃至無限的寬廣性與靈活性，甚或遍在之整全性。”
- 13、序最好。实际内容，比较老生常谈，适合经学初学者。
- 14、读了两遍。学好英语，希望一读原文。
- 15、简易明白，值得一读。
- 16、换一个角度思考先秦儒学，完备的探讨了儒家思想文化的起源与分异。但是不太了解印度哲学所以看不懂一些类比和借喻
- 17、哥们翻译的，确是平淡如白水，这是褒义。
- 18、少时不懂事，以西方的一切为最终真理。到现在，人生走到此，回过头了看中国文明，才觉得，西方文明只可解一时之需，所有东西都可言明，浅显无味，而和西方白人的接触，和是让我觉得他们的老老年纪仍然幼稚可笑。而中国文化，微言大义，不可说之事太多。让我想起当年辜鸿铭说，中国文化有着最壮美的姿态与最优雅的生活方式，这是西方人不能理解的。现在，做一个真正的中国人，了解中国风物与文化，是不是我们所有国人都要努力的方向？
- 19、不有中西印之比较视野，不能善于赞叹如此。

1、徐老是个有故事的人。中国人，到了印度求学，一生多数时间在“神圣妈妈”身边。几次三翻想回国时被“妈妈”阻拦（“妈妈”好象还阻拦了他谈恋爱，可能啊，仅仅是可能，记不太清了）。待“妈妈”去世后，当地印度人把他们当邪教，铲了老巢，然后他回国了。在他的晚年又极力反对“印度瑜伽仕”的思想进入中国……总之这个人一生多变。思想丰富的人可能有两种类型：其中一种的代表是歌德，不停的提出观点，然后自己否定自己，然后提出新观点，然后重复上述过程，最后疯了。（有时候我在想，人到老年的言说，到底是老年定论，还是老年昏言？不得而知，因为我还没有老到那个年纪，无法感同身受，无法想象——朱子在晚年也提出自己从来说的都是错的——当然这种观点要放到时代背景下去辩证的理解，这里不谈）。一个中国人，去了印度，又写了英语书，然后再由中国人翻译回来，其实挺扯的。但读下去总是有收获的。比如对我来说后半部分显然好过前半部分。对“中庸”的阐述，很经典。正如说“每个人心中都有一个自己的红楼梦”一样。儒家道底是个什么东西对每个人来说都不一样。但徐老读出了梁漱溟对儒家的基本观点“积极”、“和乐”——插一句，对于儒家的东西，我更喜欢看梁爷说。当然再顺便白一句梁爷不是国儒大家，梁爷是个身体力行的实践家——又扯远了。我好象是从黄宝生译的《薄伽梵歌》开始看，看到都说徐译有楚辞风，于是买了徐译的《薄伽梵歌》来看。——其实我等小P民，我觉的黄宝生的译的好，楚辞风，是要有喝“楚国水”的观众的。黄的更像是科普版，徐的前面大段的文章看起来，真心看不下去，当然也可能是他们本身选的著本就不同的缘故。至于到“歌”的部分，我还是觉的黄先生本更让人明白在说什么。yi？我难度是来黑徐老的？其实徐译在有一点上很吃亏。印度的思想本身就复杂，在国内又小众，这种东西肯定是讲究师承的，而徐老大把时间都在印度，还跟了个十分有争议的导师。徐自己中期又被鲁迅狂鄙视，鲁迅简直觉的是“无法与冬虫语夏”的感脚似的。啰嗦的扯远了。总之，本书可以一看，但估计记不长时间。我觉的知识这种东西，还是要结构化。想通过一本小书，别人的零星观点构建起自己对此事的认识体系，是做不到的。还是要结构化，实践化。



# 《孔学古微》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)